MIN/SEC 3 KEYS COUNTDOWN TIMER

MODEL: TR112

User Manual

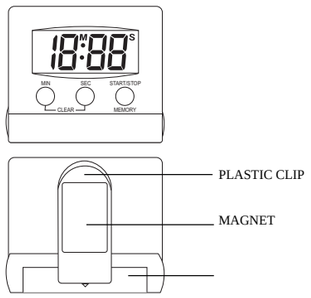

FIG. 1

ENGLISH

TIME FEATURE

1. LCD count-down timer.
2. 4 digits display showing minute time ("**M**" mark) and second time ("**S**" mark).
3. Timer can be programmed up to a maximum of 99 minutes, 59 seconds and counts down at 1 second intervals.
4. Buzzer alarm output when timer counts down at 1 second intervals.
5. Timer memory recall function.
6. Individual buttons for minute and second setting.

TIMER TIME SETTING [FIG. 1]

1. Press **MIN** and **SEC** buttons at the same time to reset timer to zero.
2. Press **MIN** button to advance minute digits (sound can be heard). Press and hold **MIN** button to advance minute digits more quickly.
3. Press **SEC** button to advance second digits (beep sound can be heard). Press and hold **SEC** button to advance second digits more quickly.

TIME START/STOP

1. After time setting is ready, press **START/STOP** button once and timer will start to count down, "**M**" and "**S**" marks will flash when timer is running.
2. When timer is counting down, press **START/STOP** button once and timer will stop. "**M**" and "**S**" marks will stop flashing and remain on the display.
3. Press **START/STOP** button once and timer will resume counting again.

TIME BUZZER ALARM

1. When timer counts down to 00M and 00S, timer buzzer alarm will sound for 30 seconds.
2. Timer buzzer alarm can be stopped by either pressing **MIN**, **SEC** or **START/STOP** buttons.

TIMER MEMORY RECALL

1. After timer buzzer alarm stops, press **START/STOP** button once to recall pre-set timer and timer will count down for another lap.
2. Press **START/STOP** button second time can start timer and timer will count down for another lap.

BATTERY REPLACEMENT

Follow the arrow direction to open the battery cover at back side of timer.

Remove old battery, insert a new 1.5V "AAA" battery as indicated by the polarity symbols (+&-) marked and close battery cover.

CLIP ATTACHMENT

The timer can clip onto a thin board or shirt pocket, using the plastic clip at rear of timer.

MAGNETIC ATTACHMENT

The timer can attach to iron or steel surfaces, using the magnet at rear of timer.

TABLE TOP USE

The timer can stand on table surface, flip out the metal stand bar at rear of timer.

PRECAUTION

When handled properly, this unit is engineered to give you years of satisfactory service. Here are a few product care instructions:

1. Do not immerse the unit in water. If the unit comes in contact with water, dry it immediately with a soft lint-free cloth.
2. Do not clean the unit with alcohol containing detergent, abrasive or corrosive materials. Abrasive cleaning agents may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive: force, shock, dust, temperature, or humidity. Such treatment may result in malfunction, a shorter electronic life span, damaged batteries, or distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will terminate the unit's warranty and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use new batteries as specified in this instruction manual. Do not mix new and old batteries as the old batteries may leak.
6. Read this instruction manual thoroughly before operating the unit.

CAUTION

- The content of this manual and the product specifications are subject to change without further notice.
- The technical specifications of this product are subject to change without notice.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit:

www2.oregonscientific.com/service/support OR Call 949-608-2848 in the US.

For international enquiries, please visit: http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

FRANÇAIS

INDICATION DU TEMPS:

1. Minuteur à affichage à cristaux liquides.
2. Affichage à 4 chiffres indiquant les minutes (indicateur '**M**') et les secondes (indicateur '**S**').
3. Le minuteur peut être programmé jusqu'a 99 minutes, 59 secondes et compte à rebours avec une résolution de 1 seconde.
4. Le vibrateur d'alarme se declenche quand le minuteur est arrivé à zéro.
5. Fonction rappel mémoire.
6. Boutons indiciduels pour le réglage des minutes et des secondes.

REGLAGE DU TEMPS DU MINUTEUR [FIG. 1]

1. Appuyez sur les boutons **MIN** et **SEC** en même temps pour remettre le minuteur à zéro.
2. Appuyez sur le bouton **MIN** pour faire avancer les chiffres des minutes (un bip est active). Maintenez votre pression pour un réglage accéléré.
3. Appuyez sur le bouton **SEC** pour faire avancer les chiffres des secondes (un bip est active). Maintenez votre pression pour un réglage accéléré.

MINUTEUR MARCHE/ARRET

1. Quand le réglage du temps est effectué, appuyez sur le bouton **START / STOP** pour déclencher le minuteur. Les indications **'M'** et **'S'** clignotent quand le minuteur est en marche.
2. Quand le minuteur est en marche, appuyez sur **START / STOP** pour arréter le minuteur. Les indications **'M'** et **'S'** arrétent de clignoter et restent affichées.
3. Appuyez sur le bouton START / STOP et le minuteur reprend le décompte.

VIBRATEUR D'ALARME DU MINUTEUR

1. Quand le Minuteur atteint 00M et 00S, le vibrateur du minuteur se déclenche pendant 30 secondes.
2. Le vibrateur peut être arrêtré en appuyant sur l'un des boutons **MIN, SEC** ou **START / STOP**.

RAPPEL MEMORIE DU MINUTEUR

1. Aprés arrêt de l'alarme du vibrateur, appuyez sur le bouton **START / STOP** pour rappeler le temps pré-réglé du minuteur.
2. Appuyez sur le bouton **START / STOP** une deuxième fois et le minuteur reprend sa fonction pour un deuxième cycle.

REMPLACEMENT DE LA PILE

En utilisant une pièce, suivez le sens de la flêche pour ouvrir le couvercle du compartiment à pile au dos du minuteur.

Enlevez la pile usagée, et insérez une pile neuve 1.5V G-13 (assurez-vous que la face '+' positive soit bien tournée vers le haut) et refermez le couvercle du compartiment à pile.

ATTACHE PAR PINCE

Le minuteur peut s'accrocher sur une planche fine ou une poche de chemise en utilisant la pince plastique au dos du minuteur.

ATTACHE MAGNETIQUE

Le minuteur peut s'accrocher sur une surface en fer ou en acier, grâce à l'aimant au dos du minuteur.

UTILISATION SUR UN BUREAU

Le minuteur peut être posé sur un bureau, sortez la barre de support métallique au dos du minuteur.

PRECAUTIONS

Ce produit a été conçu pour assurer un bon fonctionnement pendant plusieurs années à condition d'en prendre soin. Certaines précautions s'imposent:

1. Ne pas immerger l'appareil.
2. Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits peuvent rayer les parties en plastique et attaquer les circuits électroniques.
3. Ne pas exposer l'appareil aux chocs excessifs, ni aux excès de force, poussière, chaleur, froid ou humidité qui pourraient résulter en un mauvais fonctionnement, le raccourcissement de la vie de l'appareil, l'endommagement des piles et la déformation des composants.
4. Ne pas toucher les composants internes de l'appareil. Ceci rendra nul la garantie et peut causer des dommages. L'appareil ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.
5. Utiliser uniquement des piles neuves du type préconisé dans le manuel d'utilisation. Ne pas mélanger piles neuves et piles usées afin d'éviter les fuites.
6. Lire soigneusement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

ATTENTION

- Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.
- En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.
- Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DEUTSCH

EIGENSCHAFTEN:

1. Kurzzeitmesser mit Flüssigkristallanzeige.
2. 4-stellige Anzeige mit Minuten (Zeichen '**M**') und Sekunden (Zeichen '**S**').
3. Laufzeit kann bis zu 99 Minuten 59 Sekunden betragen, die Rückzählung erfolgt in Schritten von 1 Sekunde.
4. Summer-Alarm, wenn die eingestellte Zeit in 1 Sekundenintervall abläuft.
5. Laufzeit – Speicherabruffunktion.
6. Separate Minuten – und Sekundeneinstellung.

LAUFZEITEINSTELLUNG [FIG. 1]

1. Betätigen Sie die **MIN** und **SEC** Tasten gleichzeitig, um das Gerät auf '0' zurückzusetzen.
2. Betätigen Sie die **MIN**-Taste, um die Minuten einzustellen (Piepton hörbar). Halten Sie die MIN-Taste gedrückt, um die MIN schnell durchlaufen zu lassen.
3. Betätigen Sie die **SEC**-Taste, um die Sekunden einzustellen (Piepton hörbar). Halten Sie die SEC-Taste gedrückt, um die SEC schnell durchlaufen zu lassen.

KURZZEITMESSER EIN-/ AUSSCHALTEN

1. Betätigen Sie die (**START / STOP**) – Taste einmal, wenn die Zeit wunschgemäß eingestellt ist. Der Kurzeitmesser wird eingeschaltet (Laufzeit beginnt). Zeichen **'M'** und **'S'** blinken, solange der Kurzzeitmesser läuft.
2. Während der Ablaufzeit kann der Kurzzeitmesser durch einmaliges Drücken der **START / STOP** – Taste angehalten werden. Zeichen **'M'** und **'S'** blinken dann nicht mehr, werden aber weiterhin angezeigt.
3. Betätigen Sie die START / STOP – Taste erneut, um den Kurzzeitmesser wieder einzuschalten

SUMMER-ALARM DES KURZZEITWECKERS

1. Wenn die Laufzeit bis auf 00M und 00S abgelaufen ist, ertönt der Summer-Alarm 30 Sekunden lang.
2. Der Alarm kann durch Drücken der **MIN-TASTE, SEK-TASTE** oder **START / STOP** – Taste abgestellt werden.

LAUFZEIT – SPEICHERABRUF

1. Wenn der Alarm aufgehört hat, kann die eingestellte Laufzeit durch einmaliges Drücken der **START / STOP** – Taste abgerufen werden.
2. Auf ein zweites Drücken der **START / STOP**-Taste ist der Kurzzeitmesser eingeschaltet und beginnt wieder zu zählen.

BATTERIEWECHSEL

Batteriefachdeckel an der Rückseite des Gerätes in Pfeilrichtung schieben.

Nehmen Sie die alte Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie der Größe 'AAA' 1.5V entsprechend den Polaritätsangaben + und – im Inneren des Batterienfachs, ein.

HINWEIS ZUM SCHUTZ UNSERER UMWELT/ BATTERIEENTSOR GUNG

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

KLAMMERBEFESTIGUNG

Mit der Plastikklammer an seiner Rückseite kann der Kurzzeitmesser an dünnem Karton oder an einer Hemdentasche o. ä befestigt werden.

MAGNETBEFESTIGUNG

Mittels des Magnets an der Rückseite kann der Kurzzeitmesser auf einer Eisen-oder Stahlfläche angebracht werden.

AUFSTELLEN

Klappen Sie den Metallständer an der Rückseite des Gerätes heraus, um den Kurzzeitmesser aufzustellen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie dennoch die wenigen nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen:

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigern. Diese könnten die Plastikteile beschädigen, und die elektronischen Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie das Gerät nicht irgendwelcher Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dadurch Funktionsstörungen, kürzere Lebensdauer und Batterieschäden sowie Gehäuseverformungen verursacht werden können.
4. Nehmen Sie keine Änderungen an den inneren Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät und es können andere Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Verwenden Sie nur neue Batterien des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, da alte Batterien auslaufen können.

VORSICHT

- Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.
- Änderungen vorbehalten

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

ITALIANO

CARATTERISTICHE DELL'ORA:

1. Timer con conto alla rovescia e display LCD.
2. Display a 4 cifre che mostra i minuti (segno "**M**") e i secondi (segno "**S**").
3. Il timer può essere programmato fino a un massimo di 99 minuti, 59 secondi e esegue il conto alla rovescia a intervalli di 1secondo.
4. Allarme acustico quando il timer esegue il conto alla rovescia a intervalli di 1 secondo.
5. Funzione di richiamo della memoria del timer.
6. Tasti singoli per l'impostazione dei minuti e dei secondi.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER [FIG. 1]

1. Premere i tasti **MIN** e **SEC** contemporaneamente per riportare il timer a zero.
2. Premere il tasto **MIN** per far avanzare le cifre relative ai minuti (si avverte un suono). Tenere premuto il tasto **MIN** per far avanzare più velocemente le cifre relative ai minuti.
3. Premere il tasto **SEC** per far avanzare le cifre relative ai secondi (si avverte un beep). Tenere premuto il tasto **SEC** per far avanzare più velocemente le cifre relative ai secondi.

AVVIO ED INTERRUZIONE DEL TIMER

1. Dopo aver impostato l'ora, premere una volta il tasto **START/STOP** e il timer inizierà il conto alla rovescia. Le lettere"**M**" e "**S**" lampeggiano quando il timer è in funzione.
2. Quando il timer sta eseguendo il conto alla rovescia , premere una volta il tasto **START/STOP** e il timer si interromperà. Le lettere"**M**" e "**S**" smetteranno di lampeggiare e rimarranno sul display.
3. Premere una volta il tasto **START/STOP** e il timer riprenderà nuovamente a contare.

ALLARME ACUSTICO

1. Quando il timer raggiunge 00M e 00S, l'allarme acustico suonerà per 30 secondi.
2. L'allarme acustico può essere interrotto premendo i tasti **MIN**, **SEC** o **START/STOP**.

RICHIAMO DELLA MEMORIA DEL TIMER

1. Dopo che l'allarme acustico si interrompe, premere il tasto **START/STOP** una volta per richiamare il timer programmato.
2. Premere il tasto **START/STOP** una seconda volta per riavviare il timer e il timer eseguirà un nuovo conto alla rovescia.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Seguire la direzione della freccia per aprire il coperchio del vano batteria sul retro del timer.

Rimuovere la vecchia batteria, inserirne una nuova del tipo "AAA" da 1,5 V, seguendo i simboli indicanti le polarità (+ e -), e richiudere il coperchio del vano batteria.

ATTACCO A CLIP

Il timer può essere attaccato a un sostegno sottile o alla tasca della camicia, utilizzando la clip in plastica posta sul retro del timer.

ATTACCO MAGNETICO

Il timer può essere attaccato a superfici di ferro o di acciaio,

utilizzando il magnete posto sul retro del timer.

SUPPORTO DA TAVOLO

Il timer può essere posto sulla superficie di un tavolo, estraendo

la barra di metallo di supporto posta sul retro del timer.

PRECAUZIONI

Se utilizzata correttamente, questa unità è progettata per fornire molti anni di servizio soddisfacente. Di seguito sono riportate alcune istruzioni per la manutenzione:

1. Non immergere l'unità in acqua. Se l'unità viene a contatto con l'acqua, asciugarla immediatamente usando un panno morbido che non lascia fili.
2. Non pulire l'unità con detergente contenente alcool, o altro materiale abrasivo o corrosivo. L'uso di agenti abrasivi per la pulizia potrebbe provocare danni alle parti in plastica e corrosione del circuito elettronico.
3. Non sottoporre l'unità a urti, forza eccessiva, polvere, temperatura o umidità estreme. Questi trattamenti potrebbero causare il malfunzionamento, una minore durata della vita elettronica dell'unità, danneggiare le batterie.
4. Non manomettere i componenti interni dell'apparecchio. Questo comporterà la perdita del diritto alla garanzia e danni all'unità. Quest'ultima contiene parti che non sono riparabili dall'utente.
5. Utilizzare solo batterie nuove come specificato nel presente manuale d'uso. Non mischiare batterie vecchie con batterie nuove, poiché le batterie usate potrebbero perdere del liquido.
6. Leggere attentamente e per intero il presente manuale d'uso prima di mettere in funzione l'unità.

AVVERTENZE

- Il contenuto di questo manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Le specifiche tecniche di questo prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, il lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.com

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www2.oregonscientific.com/service/support oppure chiamare al 949-608-2848 (numero valido esclusivamente per gli USA). Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS:

1. Cronómetro de cuenta atrás con pantalla LCD.
2. Pantalla de 4 dígitos que muestra el tiempo en minutos (marca '**M**') y el tiempo en segundos (marca '**S**').
3. El cronómetro puede programarse hasta un máximo de 99 minutos, 59 segundos y cuenta atrás a una resolución de 1 segundo.
4. Salida de alarma de zumibido cuando el cronómetro cuenta atrás a una resolución de 1 segundo.
5. Función de llamada de memoria del cronómetro.
6. Botones individuales para el ajuste de minutos y segundos.

AJUSTE DE HORA DEL CRONOMETRO [FIG.1]

1. Pulsar los botones **MIN** y **SEC** al mismo tiempo para poner el cronómetro a cero.
2. Pulsar el botón **MIN** para avanzar los dígitos de los minutos (se oirá un sonido grave). Pulsar y mantener oprimido el botón MIN para un ajuste rápido.
3. Pulsar el botón **SEC** para avanzar los dígitos de los segundos (se oirá un sonido agudo). Pulsar y mantener oprimido el botón SEC para un ajuste rápido.

ARRANQUE / PARADA DEL CRONOMETRO

1. Tras ajustar la hora, pulsar el botón de **START / STOP** una vez y el cronómetro empezará la cuenta atrás. Las marcas **'M'** y **'S'** destellarán cuando el cronómetro está en marcha.
2. Cuando el cronómetro está contando, pulsar el botón de **START / STOP** una vez para pararlo. Las marcas **'M'** y **'S'** dejarán de destellar y permanecerán en la pantalla.
3. Pulsar el botón de START / STOP una vez y el cronómetro reanudará el conteo.

ALARMA DE ZUMBIDO DEL CRONOMETRO

1. Cuando el cronómetro llega a 00M y 00S, la alarma de zumbido del cronómetro sonará durante 30 segundos.
2. La alarma de zumbido del cronómetro se para pulsando los botones **MIN, SEC** o **START / STOP.**

LLAMADA DE MEMORIA DEL CRONOMETRO

1. Cuando la alarma de zumbido del cronómetro se para, pulsar el botón de **START / STOP** una vez para llamar el cronómetro preprogramado y éste contará atrás para otra vuelta.
2. Pulsar el botón de **START / STOP** por segunda vez para arrancar el cronómetro y éste contará atrás para otra vuelta.

COMO CAMBIAR LA PILA

Seguir la dirección de la flecha para abrir la tapa del compartimiento de la pila en el lado posterior del cronómetro.

Sacar la pila vieja, introducir una pila nueva AAA de 1,5 V según se indica por los símbolos de polaridad (+/-) y cerrar la tapa del compartimiento de pila.

PINZA DE FIJACION

El cronómetro se puedo colocar en una tablilla sujetapapeles o en el bolsillo de la camisa por medio de la pinza de plástico situada en la parte posterior.

IMAN DE FIJACION

El cronómetro se puede fijar a una superifcie de hierro o acero por medio del imán situada en la parte posterior.

SOPORTE PARA MESA

El cronómetro se puede colocar encima de una mesa por medio de la barra metálica situada en la parte posterior.

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de servicio satisfactorio si lo maneja cuidadosamente. Aquí hay unas pocas precauciones:

1. No lo sumerja en agua
2. No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Se puede dañar las partes de plástico y corroer el circuito eléctrico.
3. No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que puede causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las pilas y distorsionar algunas partes.
4. No juegue con los componentes internos de la unidad. El hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.
5. Use solo pilas nuevas como se especifica en el manual del usuario. No mezcle pilas nuevas y usadas ya que las usadas pueden licuar.
6. Lea siempre el manual del usuario por completo antes de usar la unidad.

PRECAUCION

- El contenido de este manual está sujeto a cambio sin aviso previo.
- Debido a las limitaciones de impresión, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla real.
- Se prohibe reproducir el contenido de este manual sin el permiso del fabricante.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC:

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección “Contáctenos” o llame al 902 338 368.

PORTUGUESE

CARACTERÍSTICAS HORÁRIAS

1. LCD do temporizador de contagem decrescente.
2. Mostrador de 4 dígitos indicando os minutos (marca ”**M**”) e segundos (marca “**S**”).
3. O temporizador pode ser programado para um máximo de 99 minutos, 59 segundos e contagens decrescentes à resolução de 1 segundo.
4. Soa o alarme, quando o temporizador conta decrescentemente à resolução de 1 segundo
5. Função de chamada da memória do temporizador.
6. Botões individuais para acerto dos minutos e segundos.

ACERTO DA HORA DO TEMPORIZADOR [FIG. 1]

1. Pressione o botão **MIN** e **SEC** ao mesmo tempo para reiniciar o temporizador para zero.
2. Pressione o botão **MIN** para avançar os dígitos dos minutos (pode ser escutado um som). Pressione e segure o botão **MIN** para acelerar o acerto.
3. Pressione o botão **SEC** para avançar os dígitos dos segundos (pode ser escutado um som). Pressione e segure o botão **SEC** para acelerar o acerto.

INICIAR/PARAR O TEMPORIZADOR

1. Depois do acerto da hora estar preparado, pressione uma vez o botão **START/STOP** e o temporizador iniciará a contagem decrescente. As marcas **“M”** e **“S”** ficarão intermitentes enquanto o temporizador estiver a correr.
2. Enquanto o temporizador estiver a contar, pressione uma vez o botão **START/STOP** e o temporizador parará. As marcas **“M”** e **“S”** deixam de estar intermitentes e permanecem no mostrador.
3. Pressione uma vez o botão START/STOP e o temporizador retomará a contagem novamente.

BUZINA DO ALARME DO TEMPORIZADOR

1. Quando o temporizador conta decrescentemente para 00M e 00S, a buzina do alarme do temporizador soará durante 30 segundos.
2. A buzina do alarme do temporizador pode ser parada quer pressionando nos botões **MIN,SEC** ou **START/STOP**.

CHAMAR A MEMÓRIA DO TEMPORIZADOR

1. Depois da buzina do alarme parar, pressione uma vez o botão **START/STOP** para chamar a predefinição do temporizador e este contará decrescentemente para mais uma volta.
2. Pressionar o botão **START/STOP** uma segunda vez pode iniciar o temporizador e este contará decrescentemente para mais uma volta.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Para abrir a porta da pilha, siga a direcção da seta na tampa posterior do temporizador.

Retire a pilha velha, insira uma pilha nova 1.5 V “AAA” conforme indicado pelos símbolos de polaridade (+ e -) marcados e feche a tampa da pilha.

ACESSÓRIO CLIPE

O temporizador pode ser pendurado num quadro fino ou bolso de camisa, utilizando para esse efeito o clipe plástico existente na parte posterior do temporizador.

ACESSÓRIO ÍMAN

O temporizador pode ser afixado em ferro ou superfícies de aço, utilizando o magnético na parte posterior do temporizador.

UTILIZAÇÃO SOBRE UMA MESA

O temporizador pode ser utilizado sobre a superfície de uma mesa, abrindo para fora a barra da base de metal na parte posterior do temporizador.

PRECAUÇÕES

Se for manuseado com cuidado, este aparelho está concebido para lhe dar longos anos de bons serviços. Eis algumas precauções:

1. Não mergulhe o aparelho na água.
2. Não limpe o aparelho com materiais abrasivos ou corrosivos, pois pode riscar os componentes em plástico e corroer o circuito eléctrico.
3. Não sujeite o aparelho a força excessiva, choque, pó, temperatura ou umidade, pois pode avariar o aparelho, encurtar o tempo de vida, danificar a pilha e deformar os componentes
4. Não mexa nos componentes internos do aparelho. Perderá a garantia e causará danos desnecessários. O aparelho não contém peças que o utilizador possa substituir.
5. Use, apenas, pilhas novas, como indicado no manual. Não misture pilhas novas e velhas porque estas podem derramar líquidos.
6. Leia este manual com muita atenção antes de utilizar o aparelho.

ATENÇÃO

- O conteúdo deste manual está sujeito a alteração sem aviso prévio.
- Devido a limitações de impressão, as indicações presentes neste manual podem diferir das indicações atuais.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC:

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possúi também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DUTCH

TIJD KENMERK

1. LCD aftelklok.
2. 4 cijfer weergave die minuten (“**M**” markering) en seconden (“**S**” markering) weergeeft.
3. Klok kan geprogrammeerd worden tot maximum 99 seconden, 59 minuten en telt af in 1 seconde resolutie.
4. Een zoemend signaal weerklinkt wanneer de klok aftelt aan een resolutie van 1 seconde.
5. Geheugenoproep Functie voor Klok
6. Individuele toetsen voor minuten en seconden instelling

KLOK TIJDINSTELLING [FIG. 1]

1. Druk gelijktijdig op de **MIN** en **SEC** toets om de klok terug op nul te zetten.
2. Druk op de **MIN** toets om de minuutcijfers vooruit te laten gaan (een laag geluid weerklinkt). Houdt de **MIN** toets ingedrukt om de instelling te versnellen.
3. Druk op de **SEC** toets om de secondecijfers vooruit te laten gaan (een piepend geluid weerklinkt). Houdt de **SEC** toets ingedrukt om de instelling te versnellen.

TIJD START/STOP

1. Nadat de tijdinstelling voltooid is, druk eenmaal op de **START/STOP** toets en de klok zal beginnen aftellen. De "**M**" en "**S**" markeringen zullen knipperen wanneer de klok loopt.
2. Wanneer de klok aftelt, druk eenmaal op de **START/STOP** toets en de klok zal stoppen. De "**M**" en "**S**" markeringen zullen stoppen met knipperen op het scherm.
3. Druk eenmaal op de **START/STOP** toets en de klok zal opnieuw beginnen aftellen.

KLOK ALARMSIGNAAL

1. Wanneer de aftelklok 00M en 00S bereikt zal het alarmsignaal gedurende 30 seconden weerklinken.
2. Het alarmsignaal van de klok kan gestopt worden door ofwel de **MIN**, **SEC** of **START/STOP** toetsen in te drukken.

KLOK GEHEUGENOPROEP

1. Nadat het alarmsignaal van de klok is gestopt, druk eenmaal op de **START/STOP** toets om de ingestelde tijd terug op te roepen en de klok zal nogmaals aftellen voor een volgende ronde
2. Druk een tweede maal op de **START/STOP** toets om de aftelklok te starten en de klok zal opnieuw aftellen voor een volgende ronde.

BATTERIJEN VERVANGEN

Volg de richting van de pijl aan de achterzijde van de aftelklok om het batterijvak te openen.

Verwijder de oude batterij, plaats een nieuwe 1.5V “AAA” batterij overeenkomstig met de polariteitsymbolen, aangeduid met (+&-), en sluit het batterijvak.

SPELD BEVESTIGING

De aftelklok kan vastgespeld worden op een dunne rand of hemdzak, door de plastieken speld te gebruiken aan de achterzijde van de klok.

MAGNETISCHE BEVESTIGING

De klok kan bevestigd worden aan een ijzeren of metalen oppervlak door de magneet te gebruiken aan de achterzijde van de klok.

TAFELBLAD GEBRUIK

Ontplooi de metalen standaard aan de achterzijde van de klok om de klok op een tafeloppervlak te plaatsen.

VOORZORGSMAATREGELEN

Indien correct gebruikt, dan is dit toestel ontworpen om U jaren voldoende dienst te bewijzen. Hier zijn enkele onderhoud instructies:

1. Dompel het toestel niet onder in water. Wanneer het toestel in aanraking komt met water, droog het dan onmiddellijk met een zachte, pluisvrije doek.
2. Reinig het toestel niet met alcohol dat detergent, schurende of bijtende materialen bevat. Schurende schoonmaakproducten kunnen de plastieken onderdelen krassen en het elektronisch circuit afbijten.
3. Stel het toestel niet bloot aan overtollige druk, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid. Dergelijke behandeling kan zorgen voor storing, een kortere elektronische levensduur, beschadigde batterijen of kapotte onderdelen.
4. Kom niet aan de interne onderdelen van het toestel. Door dit te doen zal de garantie van het toestel vervallen en kan er schade optreden. Dit toestel bevat geen bruikbare onderdelen.
5. Gebruik enkel nieuwe batterijen zoals aangeduid in de gebruikershandleiding. Meng geen nieuwe met oude batterijen aangezien oude batterijen kunnen lekken.

6. Lees deze gebruikershandleiding grondig alvorens het toestel te gebruiken.

OPGEPAST

- De inhoud van deze handleiding en de productspecificaties kunnen veranderen zonder voorafgaande waarschuwing.
- De technische specificaties van dit product kunnen veranderen zonder voorafgaande waarschuwing.
- De inhoud van deze handleiding mag niet verdeeld worden zonder toestemming van de fabrikant.

OVER OREGON SCIENTIFIC:

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

SVENSKA

TIDSEGENSKAPER

1. LCD Nedräkningstimer
2. 4 siffrors display som visar minuter (”**M**” markering) och sekunder (”**S**” markering).
3. Timern kan programmeras till maximalt 99 minuter, 59 sekunder och räknar ner med 1 sekunds noggrannhet.
4. Piptonsalarm när timern räknar ner med 1 sekundintervaller.
5. Minnesfunktion.
6. Individuella inställningsknappar för inställning av minut och sekund.

TIMERNS TIDSINSTÄLLNING [FIG. 1]

1. Tryck in **MIN** och **SEC** knapparna samtidigt för att nollställa timern.
2. Tryck **MIN**-knappen för att stega minuterna (pipljud kan höras). Tryck och håll inne **MIN** knappen för snabbare inställning.
3. Tryck **SEC**-knappen för att stega sekunderna (pipljud kan höras). Tryck och håll inne **SEC** knappen för snabbare inställning.

STARTA/STOPPA TIDEN

1. Efter att tidsinställning är gjord, tryck **START/STOP** knappen en gång och nedräkningen kommer att starta, "**M**" och "**S**" kommer att blinka när nedräkningen är aktiv.
2. Under nedräkning kan man trycka **START/STOP** knappen en gång och timern kommer att stoppas "**M**" och "**S**" kommer att sluta blinka och syns nu kontinuerligt i displayen.
3. Tryck **START/STOP** knappen en gång och timern återupptar nedräkningen igen.

PIPTONSALARMET

1. När timern har nått 00M och 00S, kommer piptonsalarmet att ljuda i 30 sekunder.
2. Piptonsalarmet kan stoppas genom att trycka in **MIN**, **SEC** eller **START/STOP** knapparna.

MINNESFUNKTION

1. När alarmet stoppat, tryck in **START/STOP** knappen en gång för att börja om och räkna ned från föregående inställda tid.
2. Tryck **START/STOP** knappen en andra gång för att starta timern och påbörja nedräkningen återigen.

BATTERIBYTE

Följ pilens riktning på batteriluckan för att öppna den.

Ta bort det urladdade batteriet, sätt i ett nytt 1.5V AAA batteri enligt polaritetssymbolerna (+ och -) och stäng batteriluckan.

MONTERING MED CLIPS

Timern kan fästas på en tunn skiva eller byxficka genom att använda plastclipset på baksidan av timern.

MONTERING MED MAGNET

Timern kan fästas på järn eller stålunderlag genom användning av magneten på enhetens baksida.

BORDSPLACERING

Timern kan ställas på ett bord genom att fälla ut metallbygeln på baksidan av enheten.

VARSAMHET

Vid varsam hantering av denna produkt kommer den att ge många års glädje Här är lite produktvårdande information:

1. Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om produkten kommer i kontakt med vatten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
2. Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande substanser. De kan repa plastdetaljer samt korrodera elektroniska delar.
3. Utsätt inte enheten för extrem: kraft, stöt, damm, temperatur eller luftfuktighet. Sådan behandling kan resultera i felfunktion, kortare livslängd, skadade batterier eller trasiga delar.
4. Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
5. Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning. Blanda inte nya och gamla batterier då de gamla batterierna kan läcka.
6. Läs denna bruksanvisning noga innan du sätter igång apparaten.

VARNING

- Innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.
- De tekniska specifikationerna för denna produkt kan ändras utan vidare upplysning.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

OM OREGON SCIENTIFIC:

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

CE